

# FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

**SZERKESZTŐSÉG:**  
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:  
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

**ELŐFIZETÉSI DÍJ:** Egész évre 8 kor,  
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza.  
Bérmintatlan levelek nem fogadtatnak el.  
Nyílt-ter soronként 40 fl.

**KIADÓHIVATAL**  
Hova az előfizetések, hirdetői és nyílt-ter díjak küldendők:  
Landesman B. könyvnyomdája.

## A szerb kereskedelmi szerződés.

A szerb kereskedelmi szerződés fordulatokban gazdag története újabb fejezetekhez érkezett. A szerződés, melyet jóval a nyugati országokkal kötött kereskedelmi szerződések után sikerült csak megkötni, arra volt hivatva, hogy a nyomást, melyet az új vámpolitika éraban Nyugat felől éreznünk kellett, tovább adja Kelet felé. Ez a továbbadás azonban csak küzdelmekkel és áldozatokkal sikerült, úgy hogy ugyszólván nálunk volt a legerősebb az összeütközés az elzárkózás új vámpolitikája és a gazdasági érdekek között, mert mi az új kereskedelmi politikát olyan államokkal voltunk kénytelenek éreztetni, a melyeknek termelése teljesen mezőgazdasági jellegű. Az 1892. évi kereskedelmi szerződést 1906-ban felmondottuk: nem sokkal rá kitört Szerbiával a vámháború, mely 1908. szeptember 1-ig tartott, midőn az 1908-ban kötött új kereskedelmi szerződés lépett életbe. Az új kereskedelmi szerződés mindössze hét hónapig, 1908. szeptember 1-től 1909. április 1-ig volt csak érvényben, mert a Bosznia annexiója következtében támadt bonyadalmak újabb vámháborút idéztek elő, a mi viszont Szerbiát arra is készítette, hogy a maximális vámtarifával védekezzen. Végre 1910-ben sikerült új szerződést kötni Szerbiával, melyet nagy nehézségek leküzdése után 1911. elején léptettek életbe.

A balkáni háború eredményei Szer-

biára nézve jelentékeny területi megnagyob-  
bításban állanak, és ez a területgyarapo-  
dás már eddig is kellemetlen zavarokra és  
felszólalásokra adott alkalmat annak követ-  
keztében, hogy Szerbia az új területekre  
egyszerűen a saját vámszabályait és tarifáit  
alkalmazta. Ezeknek az összeütközéseknek  
az elkerülése Szerbiának is érdeke, sőt a  
lakosság gazdasági helyzete a háború be-  
fejezése után egyenesen kötelességévé teszik,  
hogy a legközelebbi évekre a lakoságnak  
megélhetéseért minden eszköz felhasználá-  
sával előmozdítani igyekezzenek. Az eddigi  
tulzásba vitt vámvédelem az új Szerbiának  
tehát nem szolgálja előnyére, sőt a lakos-  
ság egy részét az új regimemmel szemben  
elidegenitené.

A revízió természetesen nemcsak Szer-  
biának érdeke, hanem a mi érdekünk is, a  
melynek érvényesítésére joggal gondolhat-  
unk akkor, a midőn jóindulatu semleges-  
ségünkkel a szerb állam törekvéseit nem  
zavartuk. Az is kétségtelen, hogy a szerb  
vámok leszállítása a legnagyobb kedvez-  
mény mellett is nekünk leginkább használ.  
A ki az 1906—1911. évek adatait figye-  
lemmel vizsgálja, meggyőződhetik arról,  
hogy a vámháborútól eltekintve éppen a  
magasabb vámok tették lehetővé Német-  
ország jelentékeny térfoglalását a szerb  
piacon. A legnagyobb kedvezés a vámok  
leszállítását a többi szerződő államok részére  
is biztosítja ugyan, de a mi versenyünket  
jelentékenyen megkönnyíti, mert földrajzi

fekvésünkkel fogva előnyösebb helyzetben  
vagyunk és ez az előnyös helyzet annál  
inkább érvényesül, mennél alacsonyabbak  
a szerb vámok. A revízióra vonatkozólag  
a kölcsönös érdekeket tehát konstatálni  
lehet, és a revízió gondolatát elfogja segí-  
teni az, hogy azzal egyidőben mindkét szer-  
ződő félre nézve még a szerződés revízió-  
jánál is jelentősebb forgalmi viszonyok  
szabályozásáról lesz szó. Szerbia ugyanis  
nem tévesztheti szem elől, hogy a Balká-  
non történt átalakulás következtében a  
vasuti forgalmi politika középpontjába került  
a Balkánon, a melyben területi nagyobbo-  
dása következtében befolyása is jelenté-  
kenyen növekedett. Ha a szerb kereske-  
delmi politika felismeri a maga feladatait,  
hamar tisztában lehet azzal, hogy az egy-  
séges magyar államvasuti hálózat segítsé-  
gével igen jelentékeny gazdasági szerephez  
juthat.

Kétségtelen már is, hogy mi a szerb  
ipari vámok leszállítását fogjuk kívánni,  
viszont Szerbia a maga mezőgazdasági  
kivételének szeretne majd koncessziókat  
biztosítani. Ennek következtében az is két-  
ségtelen, hogy a szerződés revíziója olyan  
kérdéseknek fog praktikus jelentőséget  
kölcsonözni, a melyekről eddig csak elmé-  
leti alapon lehetett beszélni, legutóbb a  
jelenlegi kereskedelmi szerződések lejáratáig.  
Az eddig elhangzott kívánságokból kétség-  
telen, hogy szóba fog kerülni ez alkalommal  
a kikészítési eljárás többféle irányban, vala-

## TÁRCZA.

### Bernát, a széphangu szabólegény.

— No persze, — mondta siránkozó rekedt hangon — megint ez a drágálatos Ágnes. Ki veszekednék, ha ő nem? De én aludni akarok, aludni! Ténsasszony, ténsasszony, tessék csak bejönni.

Augapfelné bekopogott.

— Ténsasszony, felmondom az ágyat. Itt nem lehet aludni. Itt mindig lármáznak. Ilyen szemtelen népekkel még nem laktam együtt. Reggel nyolc óráig voltam az üzletben és most nem hagynak aludni.

— Hát ez nem is járja, — szólt szigorúan Augapfelné. — De azért magának nem kell úgy lármázni, kisasszony. Ha pedig el akar innen menni, hát fél is ut, le is ut. Kapok még más kisasszonyt . . .

Az udvarról vad zsvaj hallatszott. A változatosság kedvéért egy olasz utcai muzsikás jött a házba, aki dudált, dobolt, cintányérozott és majmot táncoltatott. A gyerekek pokoli üdvívalgással üdvözölték a majmot.

Matild kisasszony ismét leugrott az ágyról s az ablakhoz szaladt.

— Majom, majom! — kiáltotta kacagva. Fölkapta az alsósoknyáját és a papucsait és kiszaladt a szobából.

Juliska és a másik leány követték a példáját. Utánuk kicsoszogott Augapfelné is. A majom

roppant mulatságos volt és az egész ház visszahangzott a hahotáktól.

A szobában hárman maradtak vissza.

— Látja kisasszony, — szólt Vanicsek, maga tönkre teszi ezt a fiatalembert. Pedig ez ezer másnál különb. Maga nem is tudja, mit ér ez a legény. Ő maga sem tudja és még én sem tudom. Milliók vannak a torkában. Hagyja ötlet tanulni.

Vas Bernát felbuzdult.

— Igen, én tanulni akarok. És ha nem sikerül, akkor elveszek Ágnes. Mert ha te nem vagy, akkor nekem semmi nem ér semmit.

Vas Bernát megfogta Ágnes kezét, a szívéhez szorította és Ágnes ellágyultan szólt:

— Hát tanulj Bernát, ha olyan nagy kedved van.

— És ugy-e, nem mégysz el többet, Ágnes! Nem hagysz itt világot csufjára? Nem csalsz meg? Ágnes nevetett. Apró, fehér fogai kicsillantak vérpíros, keskeny ajkai alól.

— Eressz — mondta. Eressz, meg akarom nézni a majmot.

Kiszaladt a szobából és pillanat múlva behallatszott erőteljes, kihívó kacagása. Neki is ropantult tetszett a majom, amely megbolondította az egész házat. Duda szólt, dob bömbölt, cintányér harsogott, a gyerekek üvöltöttek, fűlsiketítő zsvaj töltötte be mind a három emeletet és a szegény, megkínzott majom kétségbeesett pófákat vágott.

Másnap próbát énekelt Vas Bernát, és hangja elragadta a hallgatóságot. Az ifjú östetehetség zenei kiművelését egy énektanár vállalta magára.

### III.

Egy hétig a szabólegény minden nap eljárt az énektanárhoz, aki nagyon meg volt elégedve az új tanítvánnyal. A szabólegényt pompás fülle ruházta föl a természet, amely gyakran fukaron méri kincseit ott, ahol az energia és ambíció fölös mértékben meg vannak és pazarul halmozza olyan emberre, akit gyöngöseségek, szenvedelmek hullámai dobálnak és nincs segítség számukra, el kell merülniök. A nyolcadik napon Vass Bernát nem jött el az órára, a kilencediken és tizediken sem. A tizedik napon feljött Vanicsek hogy megtapasztalja pártfogoltja haladását. Mikor megtudta, hogy a szabólegény már három nap óta hiányzik az óráról, mérgesen markolt a hajába.

— Megint az a bestia csinálja a galibát.

Nyomban felszaladt Augapfelékhez.

A lányok kovártélyán csak Matild asszonyt találta. Ezuttal felöltözve, megfésülve, festett arccal.

— A Bernátot tesszik keresni? Szegény fiu, két napja, mint a bolond keresi az Agnest, de nem találja sehol. Mára reggel is itt volt és sirt. Oda van az után a leány után egészen. Pedig milyen szép fiu. Hogyan énekel! Művés lehetne belőle, hullánának az-ölebe a nő, a pénz. De neki csak az a boszorkány kell, aki megbabonázta.

— Mit gondol kisasszony, hol lehet most?

— Hogy most hol lehet, azt nem tudom. De estére bizonyosan a Nyári Vigadóban lesz, mert ott szokott mulatni az Ágnes.

— Hol van az a hely?

— Az utcát nem tudom, mert csak este szokás oda járni. Én máma is odamegyek a vő-



mint az élőállat behozatala is, mint olyan kérdések, a melyeknek megoldása eddigelé lehetetlen volt, de a melyek a szerb szerződés revíziójával kapcsolatban szóba kerülhetnek. Minden természetesen attól függ, hogy a szerb törekvések minő irányban fognak érvényesülni, mert az, a mit nyújthatunk, elsősorban attól függ, hogy a szerb állam követelése milyen téren mozognak. Csak azt az egyet nem szabad szem elől téveszteni, hogy a mennyiben a szerződés lejáratát változtatlan marad, nem lehet jelentősebb eredményeket várni egy egészen rövid időre szóló módosítástól.

— **Vármegyei közgyűlés.** Csütörtökön zajlott le a vármegye tavaszi közgyűlése, amely elé fokozott érdeklődéssel tekintett mindenki. Már magában az a körülmény, hogy *Andrássy Gyula* gróf személyes részvétele előrelátható volt, oly nagy számban vonzotta a bizottsági tagokat, hogy az ősi vármegyei közgyűlési terme szűknek bizonyult. Ember ember hátán tolongott. Pontban 9 órákor nyitotta meg *Meczner Gyula* főispán a közgyűlést és ezt követően érkezett képviselőnk *Andrássy Gyula* gróf is a terembe, kit szünni nem akaró éljenzéssel fogadtak. *Bernáth Béla* indítványára a közgyűlés első sorban *Andrássy Gyula* és társai ismert indítványával foglalkozott. *Andrássy Gyula* gróf egyéniségének teljes súlyával szállott sikra indítványa mellett és közel egy órán át fejtegette álláspontját. Legnagyobb hatást akkor ért el, amidőn kijelentette, hogy egyénileg meggyőződött, mikép a kormány elnök ellen felhozott vádak igazak és ezek igazságához köti egész politikai existenciáját. *Molnár Béla* országgyűlési képviselő beszélt az indítvány ellen s kérte a közgyűlést, hogy tartsa fenn juniusi határozatát. Majd *Meczner Béla* és *Sennyey Miklós* báró szálltak fel s végül *Andrássy* is reflektált *Molnár Béla* beszédére, mire az elnök főispán a vitát bezárta és elrendelte a névszerinti szavazást. Ennek befejeztével a főispán kihirdette az eredményt, mely szerint a közgyűlés 183 szavazattal 122 szavazat ellenében elfogadta *Andrássy Gyula* gróf indítványát. A tárgysorozat többi részét délután és másnap tárgyalta a közgyűlés.

## VEGYES HIREK.

— **Személyi hír.** *Sulyovszky István* kir. tanácsos az elmúlt szerdán városunkban időzött

legényemmel. Finom ember, patikus. Tessék velünk jönni. Jobb is, ha velünk jön, akik tudjuk a járást.

A zenész megvakarta az üstököt. Sok baja volt már a széphanu szabólegény miatt. Néhány operái énekes a kisebbek közül máris görbe szemmel nézett rá, amiért új versenytársat hozott a nyakukra. És mert sokat gondolt arra, hogy milyen könnyen fogja megkeresni a sok pénzt, ha impresszió lesz, az az álmódosítás elvette a kedvét az utálatos zeneoktatástól. Ideiglenes kinlódásnak kezdte tartani mai életét és immel-ámmal végezte a dolgát. A felesége észrevette ezt a változást és folyton zsörtölődött vele. No, ha majd éjszakára kimarad, okvetlenül kitör a vihar odahaza.

— **Mindegy** — mondta magában. — Azt a fiút meg kell mentenem. Ő az utolsó szerencse, ami életemben kínálkozik. Mindent elszalasztottam már, de ezt nem szalasztom el. Nem szabad!

Igy erősítette magát *Vanicsek*, s megígérte, hogy este tíz órákor az operai előadás után újra feljön *Augapfelékhez*, onnan mennek aztán a *Nyári Vigadóba*.

Szép, meleg éjszaka volt. *Matild* kisasszony vőlegénye, egy kiélt arcú, nyurga fiatalember, valóban patikus volt, de már két év óta állás nélkül. A villamoson hadarva magyarázta el *Vanicseknek*, hogy okos számítással uri módon meg lehet élni a lóversenyből. Ismert minden istállót, minden lovat, apját, anyját, öregapját, és megígérte *Vanicseknek*, hogy olyan tippet ad neki a *Szent István* díjra, hogy haló korában is áldani fogja érte. *Vanicsek* szórakozottan hallgatta. Soha életében nem volt lóversenyen.

s leendő lakásának rendbehozása iránt intézkedett. *Sulyovszky* május hó folyamán tér vissza városunkba, amely alkalommal a város közönsége ünneplésben fogja őt résztesíteni.

— **Eszküvő.** *Horváthy Győző* nagymihályi m. kir. posta- és távirda ellenőr f. hó 29-én esküdtött örök hűséget *Boldizsár Aránaknak*, *Boldizsár János* szécsényi uradalmi felügyelő leányának.

— **Uj építkezés.** Dr. *Füzesséry Deszö* kir. közjegyző az *Andrássy Dénes*-utcában általa megvett belsőségen földszintes házat épített, ahová majdan a közjegyzői iroda helyiségei is kerülnek. — *Weisz Lipót* vendéglős a *Kossuth Lajos* utcában Dr. *Fuchs Ignác* és *Preusz Henrik* házaik közötti telken új szálloda és vendéglői helyiséget épít.

— **Halálozás.** *Párduch János* m. kir. államvasuti altiszt folyó hó 27-én, reggel hat órákor a nagymihályi állomáson szolgálattétel közben hirtelen rosszul lett és néhány perc alatt szívszélhűdés következtében meghalt. Neje és leánykája siratja őt. Temetése f. hó 29-én nagy részvét mellett ment végbe.

— **Ingyenes tanfolyam.** A Nagymihályi Leányegyesület saját otthonában f. évi május hó 5-én kezdődő műhímségi tanfolyamot nyit, amit ugyanott műhímségi kiállítás előz meg. A részletekre lapunk hirdetési rovata teljes tájékoztatást nyújt.

— **Köszönetnyilvánítás.** A nagymihályi izraelita nőegylet elnöksége ezután is köszönetét nyilvánítja *Csak Ilma* urhölgynek, lovag *Riebel Károly* és *Szankó Kálmán* uraknak, kik fáradságot nem ismervé, a tegnapi műkedvelői előadás rendezését szívesek voltak vállalni. Köszönetét nyilvánítja az összes szereplőknek is, kik oly nagy odaadással működtek közre. Az elért erkölcsi és anyagi siker kizárólag a rendezőségnek, a szereplő urhölgyeknek és uraknak köszönhető. Az estély lefolyásáról következő számunkban referálunk.

— **Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés** f. év április hó 6-án vasárnap d. e. 10 órákor tartja évi rendes közgyűlést Budapesten az Egyesült Lipótvárosi Polgári Kör nagytermében (V. Akadémia u. 3.) melyre a kerület tagjai ezután is meghívotnak. Kedvezményes vasúti jegy váltására jogosító igazolmányok a kerület titkáranál *Landesman Lajos*nál Nagymihályban kaphatók.

— **Kereskedők figyelmébe.** A mértékek és mérőeszközök hitelesítése és az ennek fejében fizendő díjak tárgyában kiadott kereskedelemügyi miniszteri rendelet minden kereskedőt és iparost közelel érintvén, a kassai kereskedelmi és iparkamara azt füzet alakjában bocsátja közkézre s di-

— Ez is egy csibész lehet — gondolta magában.

Nyomasztó érzés lett urrá föltte. Mit kezdjen azzal a *Bernáttal*? Hogy szabadítsa meg attól a leánytól? Mennél többet gondolt a facér cselédre, annál erősebbnek, misztikusabbnak tünt fel előtte. *Micsoda* gonosz, babonás fekete szem van! A nevetése is olyan különös, mintha az ördög laknék benne. Eszébe ötlött egy kép, amit egy moziban látott. Az *Erdei tündér* barlangjába csalja az ifju vadászt és kiszívja a vérét. Csokolja, öleli, játszik vele, egyszerre beleharap a torkába és szívja, szívja. Vannak ilyen vámpírnők.

Kint a legsötétebb *Józsefvárosban* volt a *Nyári Vigadó*. Régi ormóttan földszintes ház, nagy fák nélkül szűkolködő kerttel. A kert közepén deszkapadlós szin állott, színes rongyokkal papírlampionokkal felszítve. Itt állt a bál minden este. A szin felső sarkán hatalmas öreg zongora állott, s egy csaszárszakállú ősz férfiú verte ki a billentyűkből a keringőt. Mert többnyire keringő járja az ilyen helyeken. A ritmikus, hosszantartó tánc, amelyet lassan is, de a szélvész gyorsaságával is lehet járni, s amelynek keretébe annyi forma és táncos ötlet fér. Szépen, művésziesen keringőzni nagy élvezet s itt sokan voltak olyanok, akiknek keringőjét bármely táncmester is megirigyelhetné volna. A lányok, férfiak, akik e hely törzsvendégei voltak, itt mulattak minden éjszaka, sokan közülük itt keresték kenyerüket is s ennek egyik fortélyja volt a tánc. A cinikus uri lumpok, a facér eseldek, az elrugaskodott munkásnők, az elzúllott iparosok sok mindent elhagytak, elfelejtettek a *Nyári Vigadó* füstös, párás helyiségében, de tán-

mentesen küldi meg az érdeklődő kereskedőknek és iparosoknak. — Felhívja továbbá az érdekeltek figyelmét a földmívelésügyi és belügyminiszter uraknak a tejes kannák tisztítása ügyében kibocsátott rendeletére, melyet ugyancsak díjtalanul küld meg az érdeklődőknek.

— **Rabbiválasztás Gálszécsen.** E hó 25-én választott a gálszécsi izr. hitközség új rabbit. A szavazás eredményeként az új rabbi *Krausz Mór* nemesszaloki (veszprémmegyei) főrabbi lett, ki a mai modern haladás követelményeinek minden tekintetben meg fog felelni. Az új rabbi kiváló hitszónok hírében áll.

— **Gőzmotor kezelő tanfolyam** nyílik meg f. évi április hó 1-én a kassai m. kir. állami felső ipar iskolában, mely május hó 6-ig tart. A tanfolyam célja, hogy a gáz, benzin, kőolaj és szeszmotorok szerkezetével és kezelésével megismerkedhessenek azok, akik ilyen motorokat üzembentartanak, kezelnek, vagy kezelni szándékoznak. Bővebb felvilágosítást nyújt az intézeti igazgatóság.

Ugyancsak a kassai m. kir. állami felső ipariskolában hat heti és április hó 1-én kezdődő szaktanfolyam nyílik meg villamos szerelők részére. E tanfolyam azok számára való, akik villamos vezetékek szerelését, villamos gépek stb. áramkörbe való kapcsolását, üzembehelyezését és kezelését kívánják gyakorlati uton elsajátítani.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazoknak, kik felejtethetetlen édes anyám elvesztése felett mérhetetlen bánatomat résztvevőkkel enyhíteni szívesek voltak, ezután mondom halás szívvel jövő köszönetet. Pazdics, 1913. márc. hó. *Moskovits Arthur*.

— **Az orvosvilág** egyhangú véleménye, hogy manapság a gyermektáplálás csak úgy lesz tökéletesen végrehajtva, ha az elválasztás pillanatától kezdve a gyermekek *Phosphatine Faliere*-el lesznek táplálva. E kiváló tápszer értéke megbecsülhetetlen, a gyermekeket a fogzás nehéz időszakán zavartalanul segíti keresztül és a fejlődés biztosításánál elsőrangú szerepet játszik. Nemcsak csecsemők, de serdülő gyermekek is szedik a *Phosphatine Faliere*-t, mert a leghatásosabb tápláló anyagokat tartalmazza.

— **Rejtélyes halál.** Néhány heti betegskedés után f. hó 23-án meghalt *Sipos Sándor* máv. fékező s a halál okául agyhártyagyulladás állapították meg. Temetése után hozzátartozói suttogni kezdtek, hogy *Sipos* nemrégiben leesett Nagymihály közelében a vonatról s azóta kezdődött betegsége, mely rövidesen végzett az életerős emberrel. Nyomozást indítottak a rejtélyes baleset ügyében s azonkívül a holttestnek bírói felboncolását is elrendelték. Rövidesen ki fog tehát de-

colni remekül megtanultak. Olyan leány selyembluzban, de még paraszti rokolyában, falusi fűzős cipőben, negédesen ötletes figurákkal tarkítva járta a komplikált táncot. Duhaj kacagás támadt, mikor macsicos, dísznő figurákat kombináltak a keringőbe. Férfi és nő egymást szorosan átölelve percekig nyújtózkodott, vonaglott, mint a párázó állatok.

— **Holnap lesz a temetésem!** — üvöltötte egy halálfeji öreg ember. Kiragadott egyet az ácsorgó leányok közül és vad táncra perült vele. Vékony, roskadt lábait mintha megacélozta volna a táncos hangulat, szilajul rohant keresztül a táncosok tömegén és fel-felemelte a vihógó nőcskét.

— Ez a *Miksa* bácsi, fene gyerek még most is, — magyarázta *Matild* kisasszony. — Ő nem fizet entrét, mert jó vendég volt valaha itt. Most előtanácsos.

— Nézzünk szét, hátha állt van valahol az a fiu — szólt *Vanicsek*.

Alig tettek néhány lépést, szembejött velük *Agnes* egy ösmeretlen férfi karján. Tagbuszakadt, kifent bajuszu, zsiroshaju legény volt, nagy, vörös kezekkel, vastag aranyláncsal, az ujjain is aranygyűrűk csillogtak. A pesti típusok ismerője nyomban megismerte a mézáróst. Az igazi mézárósról leordit a mestersége vasárnap is, amikor kiöltözik.

*Ágnes* a szemével intett az ismerősöknek és kacagott. Valamit sugott a mézárós fülebe.

— *Kisasszony* — fordult feléje *Vanicsek*.

— Nem lehet, — kiáltott vissza a leány — most táncolni megyünk.

(Folytatása következik.)



rülni, hogy tényleg a baleset, vagy pedig betegség okozta-e? Sipos halálát?

**10** koronát takarít meg mindenki, aki öt tőnyeit REICH ADOLF férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legujabb divatu szabás.

**Sirolin**  
"Roche"  
orvosilag ajánlva a légzőszervek mindennemű megbetegedése ellen.  
**tüdőbetegségek,**  
gégehurut,  
szamárhurut,  
gyermekek görvélőkórja ellen.\*  
Kapható minden gyógyszerárban  
Egy üveg ára 4 korona

Felelős szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

## Hirdetések.

4185/912. tkv.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Fedorisin György nagymihályi lakos végrehajtónak Hoszpodár Mihály vgt. szenvedő elleni végrehajtási ügyben a kérelem következtében a végrehajtási árverés 135 korona tőke, ennek 1909. október 1-től járó 5% kamatai 57 K 74 fillér perbeli, 18 K 20 fillér végrehajtási már megállapított, valamint jelen kérvényért 27 K és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett a nagymihályi kir. bíróság nyelvére lévő a nagymihályi 977. sz. tjkvben A 3 sorsz. a. felvett 1014 (b) 2 hrsz. a. felvett s B. 1. 5. 7. 9. alatt Hoszpodár Mihály vgt. szenvedő nevében álló illetőségekre 348 korona a nagymihályi 78. sz. tjkvben A 1. 2. 13. sor (944—945) 1540. hrsz. s B. 10, 20. alatt fentnevezett vgt. szenvedő nevében álló illetőségre 64 K, a nagymihályi 1088. sz. tjkvben A 1. 1. sor 1193. hrsz. s B. 7, 10, 18. alatt fentnevezett vgt. szenvedő nevében álló illetőségre 32 korona és a nagymihályi 373. sz. tjkvben A 1. 1-2. 5-9. sor. 1106, 1162, 1307, 1361, 1432, 1485, 1514. hrsz. s B. 13, 27, 30. alatt Hoszpodár Mihály nevében álló illetőségre 724 K ezenel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés által a bejegyzett szolgalmi jogok nem érintetnek.

Az árverésre határidőül **1913. évi április hó 15-ik napjának d. e. 9 órája** a nagymihályi kir. bíróság tkvi helyiségébe tüzetik ki.

Árverezni szándékozók tartoznak minden egyes ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 34 K 80 f, 6 K 40 f, 3 K 20 f, 72 K 40 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

Vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben és pedig az árverés napjától számítandó 15 nap alatt, a másodikikat ugyanazon naptól számítandó 30 nap alatt, a harmadikat ugyanazon naptól számítandó 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5% kamatokkal együtt a nagymihályi kir. adóhivatal, mint bírói letéptéznárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Vevő köteles a Vn. 25. §-a értelmében és esetében a hivatkozott szakaszban jelzett jogkövetkezmények terhe alatt a bánatpénzt lefizetni illetve kiegészíteni.

Az ingatlanjuttalékok a kikiáltási ár 2/3-ánál alacsonyabb áron eladatni nem fognak.

Nagymihály, 1912. december 10-én.

A nagymihályi kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.

Garbinszky kir. bíró.

**Ungváron az Ujtéren, a város központján, a színházzal szemben levő Klein Adolf-féle kóser vendéglő helyiség, utcai fronttal, hét szobával és mellék helyiségekkel május 1-től kiadó. Cukrászdnak vagy butor-kereskedésnek nagyon alkalmas. Bővebbet Dr. Kemény Zsigmondnál Ungvár, Ujtér 5.**

## Ne mulasszuk el GUTTMANN M. divattermének kirakatait megtekinteni!

**Tavaszi és nyári ujdonságaim feltűnést keltenek!**

Nem szükséges, hogy a hölgyek kalapszükségleteiket idegen városból szerezzék be, mert azokat a legujabb párisi és bécsi modellek szerint

**csak GUTTMANN M.**

divattermében Nagymihályon kaphatják meg  
feltűnő olcsó árban.

158—1912. végr. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a nagymihályi kir. bíróságnak 1912. évi Sp. 267/4. sz. végzése folytán Dr. Bucsinzky Mihály n.-mihályi ügyvéd által képviselt Kmetz Károly végrehajtató részére 124 K 21 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 600 koronára becsült ingóságokra a gálszécsi kir. bíróság 1912. Sp. 274/1 számú végzésével az árverés elrendeltevén, annak a további vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Csabócson leendő megtartására határidőül **1913. évi április hó 9-ik napjának** d. u. 3 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt cséplő szekrény s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni. Ezen árverés egyidejűleg Molnár és Pintér javára 55 kor. 32 fillér tőke és jár. erejéig is elrendeltetik.

Felhivatnak mindazok, kik az előlvezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettetéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldötttel írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatják.

Kelt Gálszécsen, 1912. március 24.

Lakatos István, kir. bir. végrehajtó.

## DZSUPPA ISTVÁN

ELSŐRANGU URI- és NŐI CIPÉSZ  
NAGYMIHÁLY., Kazinczy-utca 7. szám. (Henzelmann-féle ház.)

Készít mérték szerint

### URI- és NŐI CIPŐKET

angol, francia és magyar modell szerint.

Fájós lábakra és lúdtalpakra nagy gondot fordítok. — Kizárólag csak kézi munka.

Sürgős rendelések 24 óra alatt készülnek.

A n. é. közönség pártfogását kéri

Dzsuppa István  
uri- és női cipész.

## HIRDET MÉNY.

A nagymihályi kereskedelmi és hitelbank részvénytársaság közhírré teszi, hogy a nála kézzizálogként elhelyezett 199 darab Nagymihályi Gazdasági Bank részvénytársasági és 2 darab Ungmegyei Takarékpénztári részvény a kereskedelmi törvény 306. §-a értelmében *Füzesséry* Dezső dr. kir. közjegyző közbenjöttével f. évi április hó 14-én d. u. 3 órakor az intézet helyiségében a legtöbbet ígérőnek nyilvános árverésen el fog adatni.

**Ágybavizelés!** Azonnali megszűntetése!  
A kor és nemi adatok közlése ellenében felvilágosítást ingyen nyújt: **Pfaller Georg**  
Nürnberg K 179 (Bajorország)

## Tavaszbuzát,

Hanna, Podigree, Chevalier vetőmag

árpát és vetőmag zabot, bükkönyt s

lőhere magot ajánl **Widder Lázár cég**

Nagymihályon. :: :: :: ::

198—1913. végr. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaújhegyi kir. törvényszék 1913. évi 1663 számú végzése következtében Dr. Kállai József nagymihályi ügyvéd által képviselt Kassai Népbank javára 3000 kor. — f s járulékaí erejéig 1913. évi febr. hó 19-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 6690 koronára becsült következő ingóságok, u. m. szeszes italok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbíró-ság 1913. évi V. 139/2 számú végzése folytán 3000 K — f. tőkekövetelés, ennek 1912. évi nov. hó 1. napjától járó 6% kamatai 1/3% váltódíj és eddig összesen 128 K 10 fill.-ben bíróság már megállapított költs. er. N.-mihályban alperes raktárában leendő megtartására **1913. évi április hó 10-ik napjának** délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előlvezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Nagymihály, 1913. március 25.

Fodor József, kir. bir. végrehajtó.

## Bäckerman Mór

kárpitos és díszítő

NAGYMIHÁLY., Kossuth Lajos-utca.

Ajánlja magát mindennemű kárpitos- és díszítő munkák gyors, pontos és jutányos áron való elkészítésére. — Raktáron van:

**Viktoria pamlag**, a legfinomabb plüssből, tükörrel és rézdiszszel, 35 rugóval K. 90.

**Pamlag rézruddal**, a legfinomabb plüssből, rojtokkal, igen szép kivitelben K 75.

**Plüss-Ottomán** 45 rugóval K 70.

**Schöberl-ágy**, (nappal fotel, éjjel ágy) 75 cm. széles, nyitva 110 cm. hosszú, legfinomabb kivitelben K 65.

Ugyanaz 110 cm. szélességben K 100.

312—1913. végr. szám.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauijhegyi kir. törvényszék 1913. évi 4436 számú végzése következtében Dr. Keszler Lipót ügyvéd által képviselt Sauijhegyi Takarékpénztár javára 300 K — f s jár. erejéig 1913. évi március hó 12-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 860 K-ra becsült következő ingóságok, u. m. bolti áruk nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbíró-ság 1912. évi V. 178 számú végzése folytán 300 K — f tőkekövetelés, ennek 1911. évi dec. hó 5 napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 74 K 20 f.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig, Nagymihályban alperes üzletében leendő megtartására **1913. évi április hó 2. napjának** d. u. 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Nagymihály, 1913 március 20.

Fodor József kir. bir. végrehajtó.

**Egy külön bejáratu butorozott szoba azonnal kiadó. Hol? Megmondja a kiadóhivatal.**

# Ungvári Gránitbánya és csiszológyár . Ungvár.

Interurbán-telefon 113.

## SAJÁT GRÁNITBÁNYA.

Interurbán-telefon 113.

Fekete gránitsiremlékek, szegélyek,  
sirfedelek, épület munkák stb. stb.

Egyedüli magyar nagy üzem az egész országban.



Elárusítóhely Nagymihály és környéke részére:  
**BRÜGLER LAJOS.**

A kassai iparművészeti kiállításon  
állami nagy aranyéremmel kitüntetve.

**Kassai butorkészítő iparosok  
ÁRUCSARNOK SZÖVETKEZETE.**

Mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja

**KASSA, FŐ-UTCA 10. SZ. I. EMELET.**

Állandó butorkiállítás.



INGER Co. varrógép rt. helyben műhimzési  
kiállítása és ingyenes tanfolyama.

A SINGER Co. varrógép rt. a nagymihályi leány-  
egyesület termében május hó 5-től 21 napra ter-  
jedő **INGYENES** műhimzési tanfolyammal egybe-  
kötött

### nagy műhimzési kiállítást

rendez. A kiállított műhimzési tárgyak az eredeti SINGER varrógépen lettek  
előállítva s a műhimzési technikát mindenben feltűntetik.

Ezen műhimzési tanfolyam kiterjed ruhavarrás, lapos himzés, ajour,  
monogram, szmírna, aplikálás és **harisnya stoppolásra** is. — Az említett  
technikában **ingyenes** oktatást nyújt az alulírott cég Budapestről egy kikül-  
dött szaktanárnő által. Mindenki könnyen elsajátíthatja. Már az első két nap  
alatt szép eredményt érhet el műhimzésben. A kiállítási tárgyak nem el-  
adásra szánvák s a kiállítás tisztelt látogatói varrógép vételre nincsenek  
kényszerítve.

Kiváló tisztelettel

**SINGER Co. varrógép r. t.**

**KOLLARIT-**  
**BÖRLEMEZ** RUGANYOS, VIHAR-  
BIZTOS és IDŐTÁLLÓ  
SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ



## KOLLARIT- BÖRLEMEZ

kaucsuk kompozitívával bevont ruganyos,  
viharbiztos és időtálló szagtalan fedéllemeze.

**A jelenkor legjobb tetőfedéllemeze.**

Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan al-  
kalmas. — Sem mázolni, sem mészlével  
bekenni nem kell.

Nagymihályon kapható:

**LÖFFLER NOA** vaskereskedőnél.